

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 30 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1992	ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 5

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 20 (1)

Τροποποίηση του Προεδρικού Διατάγματος 223/ΦΕΚ 83/Α/9.5.1985 για τη συμμόρφωση της Ελληνικής Νομοθεσίας προς την Οδηγία του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων 91/148/Ε.Ο.Κ., της 18ης Μαρτίου 1991.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 4 του Ν. 1338/1983 «Εφαρμογή του Κοινοτικού Δικαίου» (ΦΕΚ 34/Α/17.3.1983), όπως αντικαταστάθηκε από το άρθρο 6 του Νόμου 1440/1984 «Συμμετοχή της Ελλάδος στο κεφάλαιο, στα αποθεματικά και στις προβλέψεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακος-Χάλυβος και του Οργανισμού Εφοδιασμού ΕΥΡΑΤΟΜ» (ΦΕΚ 70/Α/21.5.84) και τροποποιήθηκε από το άρθρο 7 του Νόμου 1775/1988 «Εταιρείες παροχής επιχειρηματικού κεφαλαίου και άλλες διατάξεις» (ΦΕΚ 101/Α/24.5.1988) και το άρθρο 65 του Νόμου 1892/1990 «Για τον εκσυγχρονισμό και την ανάπτυξη και άλλες διατάξεις» (ΦΕΚ 101/Α/31.7.1990).

2. Τις διατάξεις του Προεδρικού Διατάγματος 223/1985 Συμμόρφωση της νομοθεσίας προς τις διατάξεις των Οδηγιών 75/404/Ε.Ο.Κ. «Περί περιορισμού της χρήσεως φυσικού αερίου στους σταθμούς παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας» και 75/405/Ε.Ο.Κ. «Περί περιορισμού της χρήσεως των προϊόντων πετρελαίου στους σταθμούς παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας» (ΦΕΚ 83/Α/9.5.1985).

3. Την με αριθμό 655/31.10.1991 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας μετά από πρόταση του Υπουργού Βιομηχανίας, Ενεργείας, Τεχνολογίας και Εμπορίου και του Υπουργού Εθνικής Οικονομίας, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

Σκοπός του διατάγματος αυτού είναι η συμμόρφωση της Ελληνικής Νομοθεσίας προς την Οδηγία του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων 91/148/Ε.Ο.Κ. της 18ης Μαρτίου 1991, για την κατάργηση της οδηγίας 75/404/Ε.Ο.Κ. «Περί του περιορισμού της χρήσεως φυσικού αερίου στους σταθμούς παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας (ειδική έκδοση στην Ελληνική γλώσσα της επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με αριθ. L 75/21.3.1991).

Άρθρο 2

Καταργούνται τα άρθρα 5,6 και 7 του Προεδρικού Διατάγματος 223/1985 ΦΕΚ 83/Α/9.5.1985, με τα οποία είχαν θεσπισθεί περιορισμοί στη χρήση φυσικού αερίου, στους σταθμούς παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας.

Άρθρο 3

Το παρόν Προεδρικό Διάταγμα αρχίζει να ισχύει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Βιομηχανίας, Ενεργείας, Τεχνολογίας και Εμπορίου αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Προεδρικού Διατάγματος.

Αθήνα, 23 Δεκεμβρίου 1991

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ
ΑΝΔΡ. ΑΝΔΡΙΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 21 (2)

Διαμετακόμιση ηλεκτρικής ενεργείας μέσω μεγάλων δικτύων μεταφοράς ηλεκτρικής ενεργείας σε εναρμόνιση προς την οδηγία του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων 90/547/ Ε.Ο.Κ. της 29.10.1990.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Του άρθρου 4 του Ν. 1338/1983 «Εφαρμογή του Κοινοτικού Δικαίου» (ΦΕΚ 34/Α/17.3.1983), όπως αντικαταστάθηκε από το άρθρο 6 του Νόμου 1440/1984 «Συμμετοχή της Ελλάδος στο κεφάλαιο, στα αποθεματικά και στις προβλέψεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακος και Χάλυβος και του Οργανισμού Εφοδιασμού ΕΥΡΑΤΟΜ» (ΦΕΚ 70/Α/21.5.84) και τροποποιήθηκε από το άρθρο 7 του Νόμου 1775/1988 «Εταιρείες παροχής επιχειρηματικού κεφαλαίου και άλλες διατάξεις» (ΦΕΚ 101/Α/ 24.5.1988) και το άρθρο 65 του Νόμου 1892/1990 «Για τον εκσυγχρονισμό και την ανάπτυξη και άλλες διατάξεις» (ΦΕΚ 101/Α/31.7.1990).

2. Την 452/1991 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας μετά από πρόταση του Υπουργού Βιομηχανίας, Ενεργείας και Τεχνολογίας και του Υπουργού Εθνικής Οικονομίας, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

Σκοπός του διατάγματος αυτού είναι η προσαμορφή της Ελληνικής Νομοθεσίας προς την Οδηγία του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων 90/547/Ε.Ο.Κ. της 29ης Οκτωβρίου 1990, για τη διαμετακόμιση ηλεκτρικής ενεργείας μέσω των μεγάλων ηλεκτρικών δικτύων (ειδική έκδοση στην ελληνική γλώσσα της επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με αριθμό L 313/30-13.11.1990).

Με την οδηγία αυτή επιτυγχάνεται η διευκόλυνση των ανταλλαγών ηλεκτρικής ενεργείας και η προσέγγιση των μέτρων που λαμβάνουν τα κράτη μέλη και τα οποία επηρεάζουν τη διαμετακόμιση της ηλεκτρικής ενεργείας, ενόψη και της προβλεπομένης καθιέρωσης της εσωτερικής αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας.

Άρθρο 2

Η Δημοσία Επιχείρηση Ηλεκτρισμού (Δ.Ε.Η.) οφείλει να λαμβάνει κάθε κατάλληλο και αναγκαίο μέτρο για τη διευκόλυνση, στο Ελληνικό έδαφος, της διαμετακόμισης ηλεκτρικής ενεργείας μεταξύ μεγάλων δικτύων μεταφοράς υψηλής τάσης, στο πλαίσιο των όρων και προϋποθέσεων που καθορίζονται στο παρόν Διάταγμα.

Άρθρο 3

Ως διαμετακόμιση ηλεκτρικής ενεργείας μεταξύ μεγάλων δικτύων νοείται κάθε μεταφορά ηλεκτρικής ενεργείας που συνεπάγεται τη διάβαση ενός τουλάχιστον ενδοκοινοτικού κρατικού συνόρου, το δε δίκτυο καταγωγής ή τελικού προορισμού βρίσκεται στο έδαφος Κράτους - Μέλους της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας (Ε.Ο.Κ.). Σε ότι αφορά την Ελλάδα η μεταφορά αυτή θα πραγματοποιείται από τη Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

Άρθρο 4

Μεγάλα δίκτυα μεταφοράς ηλεκτρικής ενεργείας μέσα στα Κράτη - Μέλη της Ε.Ο.Κ., καθώς και οι φορείς αυτών είναι εκείνα που επίσημα αναγνωρίζονται εκάστοτε από την Ε.Ο.Κ.

Άρθρο 5

1. Η ΔΕΗ, ως φορέας υπεύθυνος για τα μεγάλα δίκτυα μεταφοράς ηλεκτρικής ενεργείας υψηλής τάσης στην Ελλάδα, θα συνάπτει συμβάσεις σχετικά με τη διαμετακόμιση ηλεκριχής ενεργείας, κατά το ανωτέρω άρθρο 3, με αντίστοιχο φορέα Κράτους - Μέλους της Ε.Ο.Κ. Οι σχετικές συμβάσεις θα είναι προϊόν κατάλληλης διαπραγμάτευσης μεταξύ των οικείων φορέων.

2. Η διαπραγμάτευση και, τελικά, η σύμβαση για την διαμετακόμιση ηλεκτρικής ενεργείας θα λαμβάνουν κυρίως και πλήρως υπόψη την αποτελεσματικότερη δυνατή χρησιμοποίηση του εφεδρικού δυναμικού παραγωγής και εκμετάλλευσης των συστημάτων, κανένας δε όρος ή συμφωνία δεν πρέπει να θέτει σε κίνδυνο την ασφάλεια του εφοδιασμού και την ποιότητα της εξυπηρέτησης.

3. Κάθε σύμβαση για διαμεταχόμιση ηλεκτρικής ενεργείας πρέπει να είναι σύμφωνη με τις κοινοτικές διατάξεις, ιδίως σε ό,τι αφορά την έλλειψη διακρίσεων και την ισοτιμία των ενδιαφερομένων μερών, καθώς και την μη ύπαρξη καταχρηστικών ρυθμίσεων ή αδικαιολογήτων περιορισμών.

Άρθρο 6

Η Δ.Ε.Η. οφείλει, χωρίς καμμιά καθυστέρηση που δεν δικαιολογείται από τις περιστάσεις:

α. Να ανακοινώνει στο Υπουργείου Βιομηχανίας, Ενεργείας και Τεχνολογίας, καθώς και στην Επιτροπή της Ε.Ο.Κ. κάθε αίτηση για διαμετακόμιση ηλεκτρικής ενεργείας, εφόσον η αίτηση αυτή αναφέρεται σε διαπραγμάτευση προς τον σκοπό να συναφθεί σύμβαση για πώληση ηλεκτρικής ενεργείας διαρκείας τουλάχιστον ενός έτους.

β. Να αρχίζει διαπραγματεύσεις σχετικά με τους όρους που θα περιέχονται σε σύμβαση για την αιτουμένη διαμετακόμιση ηλεκτρικής ενεργείας.

γ. Να ενημερώνει το Υπουργείο Βιομηχανίας, Ενεργείας και Τεχνολογίας, καθώς και την Επιτροπή της Ε.Ο.Κ. για τη σύναψη κάθε σύμβασης διαμετακόμισης ηλεκτρικής ενεργείας.

δ. Σε περίπτωση που παρέλθουν δώδεκα (12) μήνες από την ημέρα που υποβλήθηκε η αίτηση για διαμετακόμιση ηλεκτρικής ενεργείας χωρίς να έχει, ακόμη, συναφθεί σχετική σύμβαση, να ενημερώνει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το Υπουργείο Βιομηχανίας, Ενεργείας και Τεχνολογίας για τους λόγους για τους οποίους η διαπραγμάτευση δεν έχει καταλήξει στη σύναψη σύμβασης.

Άρθρο 7

Εφόσον η Ε.Ο.Κ. συστήσει όργανο, το οποίο θα έχει αρμοδιότητα να μεσολαβεί σε μία διαδικασία συνδιαλλαγής που δεν θα παράγει νομικώς δεσμευτικά αποτελέσματα μεταξύ των ενδιαφερομένων μερών, προς διευκόλυνση σύναψης σύμβασης, η Δ.Ε.Η. μπορεί να προκαλεί, και υποχρεούται να αποδέχεται τη σχετική μεσολάβηση του οργάνου αυτού.

Άρθρο 8

Καμμία διάταξη του παρόντος Διατάγματος δεν εμποδίζει τη Δ.Ε.Η. να συνάπτει συμβάσεις για διαμετακόμιση ηλεκτρικής ενεργείας, εφόσον αυτές δεν αντίκεινται σε ό,τι ορίζει τούτο.

Άρθρο 9

Το παρόν Προεδρικό Διάταγμα αρχίζει να ισχύει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Βιομηχανίας, Ενεργείας και Τεχνολογίας αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Προεδρικού Διατάγματος.

Αθήνα, 19 Δεκεμβρίου 1991

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ	ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ
ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ	**ΑΝΔΡ. ΑΝΔΡΙΑΝΟΠΟΥΛΟΣ**

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(3)

Έγκριση του Πρωτοκόλλου της XXIVης Διάσκεψης των Επισήμων Οργανισμών Τουρισμού των Βαλκανικών Χωρών που υπογράφτηκε στα Τίρανα 1.11.1991.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

α) Το άρθρο 2 της μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας, της Τουρκικής Δημοκρατίας, της Ομοσπονδιακής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας, της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Λαϊκής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Αλβανίας, Συμφωνίας που αφορά στην αμοιβαία συνεργασία στον τουριστικό τομέα στα Βαλκάνια με την οποία συνιστάται Επιτροπή για τη μελέτη και εφαρμογή μέτρων που θα μπορούν να συμβάλουν στην επίτευξη των προτεινομένων αντικειμενικών σκοπών και η οποία κυρώθηκε με το υπ' αριθ. 1194/1972 Νομοθετικό Διάταγμα που δημοσιεύτηκε στο υπ' αριθ. 113 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως, τεύχος Α' της 8ης Ιουλίου 1972,

β) το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου που υπογράφτηκε στα Τίρανα στις 1.11.1991, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρωτόκολλο της XXIVης Διάσκεψης των Επισήμων Οργανισμών Τουρισμού των Βαλκανικών Χωρών που υπογράφτηκε στα Τίρανα στις 1.11.1991 του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

Αθήνα, 13 Ιανουαρίου 1992

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΑΝΤ. ΣΑΜΑΡΑΣ	**ΕΥΘ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ**

24-TH CONFERENCE OF OFFICIAL TOURISM ORGANIZATIONS OF THE BALKAN COUNTRIES
Tirana, October 31 - November 2, 1991

PROTOCOL

At the invitation of the Republic of Albania and in compliance with Article 2 of the Agreement on Cooperation in the field of Tourism, concluded between the goverments of the Repuclic of Albania, the Republic of Bulgaria, the Hellenic Republic, the SFR of Yugoslavia, Romania and the Republic of Turkey, the Official Tourism Organisations of the Balkan Countries held the 24-th Conference of the Balkan Countries in Tirana from October 31 to November 2, 1991.

Replying to the invitation of the Albanian side, the Conference was held with full participation of the delegations of all the Balkan countries. Attached is the list of the delegations participating at the conference.

The participants at the conference laid the stress on this important meeting held in a friendly spirit, good understanding and mutual cooperation. The delegations underlined that thanks to the efforts displayed, tourism is increasing and, the difficulties created by the war in the Persian Gulf and the recent developments in the Balkan area are going to be overcome.

The 24-th Conference was chaired by the Minister of Home Trade and Tourism of the Republic of Albania, Mr. Agim Mero.

The Conference agreed as follows:

Agenda

1. Exchange of information and the results achieved in the field of tourism of the Balkan Countries.
2. Analysis of the implementation of the decisions of the Protocol of the 23-rd Balkan Conference on Tourism.
3. The defining of the place of the convening of the 25-th Balkan Conference on Tourism.

Item 1 of the Agenda

The delegations exchanged information and opinions on the development of tourism in their respective countries and stressed that, despite the difficulties and oscillations of the current year, it constitutes an important activity which is in a constant development and which has a powerful influence on the economic and social development of the countries of our region.

On the basis of the forecasts presented for 1992, the Conference was permeated by an optimistic spirit for greater results in the coming year and in the future.

Taking into consideration the geographic position of our region, the tendencies and possibilities for the development of tourism, the delegations underlined the necessity for the stren gthening of relations and cooperation among the official organisations of the Balkan countries, the finding of new roads and fields for the development of tourism, further increase of competition and the ever greater involvement of tourism activity in the market economy, the further upgrading of the quality of tourist services, the encouragement of investments for new constructions and the improvement of the existing infrastucture as well as the indispensable increase of the touristic flow in each respective country of our region.

All the delegations unanimously expressed the wish that all Balkan countries adhere to the World Organisation of Tourism as soon as possible.

Item 2 of the Agenda

In the spirit of the recommendations set out in the Protocol of the Conference last year all delegations agreed to continue their efforts for the issuing of the tourist quide and map of the Balkan Countries under the conditions established by the Protocol of the 23-rd Conference and the Agreed Minutes of the meeting of experts of October 25-th 1990 in Athens.

They also agreed that participation of all six Balkan countries is necessary to this end, and they stressed that agreement of all parties on the texts of the guide and on the map is indispensable before proceeding to the signing of contracts for their printing in Romania. On the proposal of the Romanian delega-

tion, all sides agreed that after the printing of the guide and shooting of the film, a meeting of experts on tourism will be organized in Bucharest for elaborating a special programme for tourist promotion of Balkan area. These publications and means of touristic promotion will be prepared and published in the numbers defined by the 23-rd Balkan Conference on Tourism and, except for their use in our region, they will be advertised and distributed also in third markets.

– The group of experts for the shooting of the touristic film was held in Sofia from 11 to 12 of December 1990. Despite the problems all sides agreed to continue the work already started.

– The delegations agreed with the proposal of the Turkish delegation for the holding of a seminar on tourism training during spring 1992 in Turkey.

The delegations took note of the report presented by the Greek delegation of the progress made on the organization of sea cruises by a Greek shipping company calling ports at five Balkan states and expressed their support for the extention of the cruise to all Balkan countries as well as the organization of cruises on the Danube.

– The delegations underlined the importance of the holding each year of the Conferences of the Travel Agencies and stressed that the 19-th Conference of these agencies to be held in Tirana on November 1991.

– The delegations expressed themselves for the multiplication of the activities and touristic promotion in the context of the 25-th anniversary of the Balkan Conferences on Toyrism.

- The delegations supported the proposal of the Yugoslav delegation for the necessity of holding different conferences and meetings of journalists and tourist writers in order to ensure better promotion of tourism.

The Conference agreed, in the spirit of cooperation in promoting tourism in the Balkan region, to encourage the facilitation of tourist traffic.

In the same spirit it is also agreed to recommend to the Governments of the participating countries to take appropriate measures in order to prevent any action and remone any impediment causing obstruction to the movement of tourists crossing their respective borders.

Item 3 of the Agenda

The delegations accepted the invitation of the Romanian delegation on the holding of the 25-th Conference of the official tourism organisations of the Balkan Countries in Romania in Octobre 1992.

The place and the exact date of the holding of this Conference will be communicated through diplomatic channels.

The delegations from the Republic of Bulgaria, the Hellenic Republic, the SFR of Yugoslavia, Romania and the Republic of Turkey, expressed their thanks to the Albanian side for the good organisation of the conference and warm hospitality extended to them.

This protocol was done in Tirana on November 1.1991 in six identical copies in the English language, one for each delegation.

FOR THE DELEGATIONS

THE REPUBLIC OF BULGARIA	NEDYALKA SANDALSKA
THE HELLENIC REPUBLIC	ATHANASIOS ZACHAROGLOU
ROMANIA	GHEORGHE MIKU
THE REPUBLIC OF TURKEY	GUMAN KIZILTAN
THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA	DRAGOLJUB BAJRAKTAROVIC
THE REPUBLIC OF ALBANIA	AGIM MERO

THE DELEGATIONS PARTICIPATING IN THE 24-TH CONFERENCE OF OFFICIAL TOURISM ORGANIZATION OF THE BALKAN COUNTRIES

RUPUBLIC OF BULGARIA

NEDYALKA SANDALSKA	Vice President of the Committee of Tourism
ZVETOLYUB BASMAJIEV	Chief of International Relations Unit of the Committee of Tourism

RUPUBLIC OF GREECE

MARIOS RAFAEL	President, National Tourist Organization of Greece
ATHANASIOS ZACHAROGLOU	Head of International Relations Department of the National Tourist Organization of Greece
GEORGIOS DIACOFOTAKIS	Third Secretary of the Greek Embassy in Tirana

ROMANIAN REPUBLIC

GHEORGHE MIKU	Ambassador of Romania in Tirana
VASILE MIRCEA	Advisor at the Ministry of Trade and Tourism
FILIP THEODORESCU	Advisor at the Romanian Embassy in Tirana
THEODOR NEDELEA	Advisor at the Romanian Embassy in Tirana

REPUBLIC OF TURKEY

GUMAN KIZILTAN	Counsellor, Ministry of Tourism
NURHAYAT ORUNDU	Deputy Director General of Tourism Training Ministry of Tourism
NEJAT MORAL	Advisor to the Minister of Tourism
CAGATAY ERCIYES	Third Secretary of the Turkish Embassy in Tirana

SFR OF YUGOSLAVIA

DRAGOLJUB BAJRAKTAROVIC	Assistant Federal Secretary for foreing economic relations
SVETLANA BESAROVICH	Head of section at the Federal Secretariat for Foreign Economic Relations
MIROLJUB ZARICH	Advisor at the Yugoslav Embassy in Tirana

REPUBLIC OF ALBANIA

AGIM MERO	Minister of Home Trade and Tourism
GAVROSH POGACHE	Vice Minister of Trade and Tourism General Manager of Albtourism
ALKYZ CERGA	Ministry of Foreign Affairs, Multilateral Department
LIGOR DHAMO	Chairman of the Chamber of Commerce
BESNIK GAGANI	General Department of Albtourism, Director of Economic and Information Department
ANTONETA CELA	Ministry of Foreign Economic Relations PlanBalance Department
ILIR XHELO	Director of Tirana Travel Agency
KOSTANDIN SHKURTI	Director of Tourist Enterprise in Tirana
SABAH LOCHI	Director of Dajti Tourist Enterprise.

24η Διάσκεψη των Επισήμων Οργανισμών Τουρισμού των Βαλκανικών Χωρών
Τίρανα, 31 Οκτωβρίου - 2 Νοεμβρίου, 1991

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

Μετά από πρόσκληση της Δημοκρατίας της Αλβανίας και σε εφαρμογή του άρθρου 2 της Συμφωνίας για συνεργασία στον Τομέα του Τουρισμού, που έχει συναφθεί μεταξύ των Κυβερνήσεων της Δημοκρατίας της Αλβανίας, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Σοσιαλιστικής Ομοσπόνδου Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας, της Ρουμανίας και της Δημοκρατίας της Τουρκίας, οι Επίσημοι Οργανισμοί Τουρισμού των Βαλκανικών χωρών πραγματοποίησαν την 24η Διάσκεψη των Βαλκανικών χωρών στα Τίρανα από 31 Οκτωβρίου έως 2 Νοεμβρίου, 1991.

Ανταποκρινόμενη στην πρόσκληση της Αλβανικής Πλευράς, η

Διάσκεψη πραγματοποιήθηκε με πλήρη συμμετοχή των αντιπροσωπειών όλων των Βαλκανικών χωρών.

Επισυνάπτεται ο κατάλογος των αντιπροσωπειών που συμμετείχαν στην Διάσκεψη.

Οι συμμετέχοντες στην Διάσκεψη έδωσαν έμφαση σε αυτή την σημαντική συνάντηση που πραγματοποιήθηκε μέσα σε φιλικό πνεύμα καλής κατανόησης και αμοιβαίας συνεργασίας.

Οι αντιπροσωπείες υπογράμμισαν ότι, χάρις στις προσπάθειες που καταβλήθηκαν, ο τουρισμός αυξάνεται και οι δυσκολίες που δημιουργήθηκαν από τον πόλεμο στον Περσικό Κόλπο και από τις τελευταίες εξελίξεις στην περιοχή των Βαλκανίων θα ξεπεραστούν.

Της 24ης Διάσκεψης προήδρευσε ο Υπουργός Εσωτερικού Εμπορίου και Τουρισμού της Δημοκρατίας της Αλβανίας, AGIM MERO.

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ

1) Ανταλλαγή πληροφοριών και αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν στον τομέα του τουρισμού των Βαλκανικών χωρών.

2) Ανάλυση της εφαρμογής των αποφάσεων του Πρωτοκόλλου της 23ης Βαλκανικής Διάσκεψης για τον Τουρισμό.

3) Καθορισμός του τόπου σύγκλησης της 25ης Βαλκανικής Διάσκεψης για τον Τουρισμό.

Άρθρο 1 της Ημερήσιας Διάταξης

Οι αντιπροσωπείες αντάλλαξαν πληροφορίες και απόψεις σχετικά με την ανάπτυξη του τουρισμού στις αντίστοιχες χώρες τους και ετόνισαν ότι, παρά τις δυσκολίες και τις αμφιταλαντεύσεις του τρέχοντος έτους, ο τουρισμός αποτελεί μία σημαντική δραστηριότητα που βρίσκεται σε συνεχή ανάπτυξη και η οποία έχει ισχυρή επίδραση στην οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη των χωρών της περιοχής.

Βασιζόμενη στις προβλέψεις για το 1992, η Διάσκεψη διεπνέετο από πνεύμα αισιοδοξίας για καλύτερα αποτελέσματα κατά τον ερχόμενο χρόνο και στο μέλλον.

Λαμβάνοντας υπόψη την γεωγραφική θέση της περιοχής μας, τις τάσεις και τις δυνατότητες για την ανάπτυξη του τουρισμού, οι αντιπροσωπείες υπογράμμισαν την ανάγκη για την ενίσχυση των σχέσεων και της συνεργασίας μεταξύ των Επίσημων Οργανισμών των Βαλκανικών χωρών, για την εξεύρεση νέων δρόμων και πεδίων για την ανάπτυξη του τουρισμού, την περαιτέρω ενίσχυση του ανταγωνισμού και την διαρκώς αυξανόμενη υπαγωγή του Τουρισμού στην οικονομία της αγοράς, την περαιτέρω αναβάθμιση της ποιότητος των τουριστικών υπηρεσιών, την ενθάρρυνση επενδύσεων για νέες κατασκευές και τη βελτίωση της υπάρχουσας υποδομής καθώς επίσης και την απαραίτητη αύξηση του τουριστικού ρεύματος στη κάθε αντίστοιχη χώρα της περιοχής μας.

Όλες οι αντιπροσωπείες ομόφωνα εξέφρασαν την ευχή να προσχωρήσουν όλες οι Βαλκανικές χώρες στον Παγκόσμιο Οργανισμό Τουρισμού το συντομώτερο δυνατόν.

Άρθρο 2 της Ημερήσιας Διάταξης

Στο πνεύμα των συστάσεων που διατυπώνονται στο Πρωτόκολλο της περσυνής Διάσκεψης, όλες οι αντιπροσωπείες συμφώνησαν να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους για την έκδοση του τουριστικού Οδηγού και Χάρτη των Βαλκανικών χωρών, σύμφωνα με τους όρους που καθορίσθηκαν από το Πρωτόκολλο της 23ης Διάσκεψης και τα Συμφωνηθέντα Πρακτικά της Συνάντησης Εμπειρογνωμόνων της 25ης Οκτωβρίου 1990, στην Αθήνα.

Επίσης συμφώνησαν ότι η συμμετοχή και των έξι Βαλκανικών χωρών είναι αναγκαία για τον σκοπό αυτό και τόνισαν ότι η συμφωνία όλων των μερών ως προς τα κείμενα του Τουριστικού οδηγού και Χάρτη είναι απαραίτητη πριν προχωρήσουν στην υπογραφή συμβολαίων για τη εκτύπωσή τους στη Ρουμανία. Μετά από πρόταση της Ρουμανικής αντιπροσωπείας όλες οι πλευρές συμφώνησαν ότι, μετά την εκτύπωση του οδηγού και το γύρισμα της ταινίας, μία συνάντηση εμπειρογνώμων στον τομέα του Τουρισμού θα οργανωθεί στο Βουκουρέστι για να επεξεργασθεί ένα ειδικό πρόγραμμα τουριστικής προβολής της περιοχής των Βαλκανίων. Αυτές οι εκδόσεις και μέσα τουριστικής προβολής θα προετοιμασθούν και θα εκτυπωθούν στους αριθμούς που καθορίσθηκαν από την 32η Βαλκανική Διάσκεψη για τον Τουρισμό και, εκτός από την χρησιμοποίησή τους στη περιοχή μας, θα διαφημίζονται και θα διανέμονται επίσης σε τρίτες αγορές. Η συνάντηση της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων για το γύρισμα της τουριστικής ταινίας πραγματοποιήθηκε στη Σόφια από 11 έως 12 Δεκεμβρίου 1990. Παρά τα προβλήματα όλες οι πλευρές συμφώνησαν να συνεχίσουν το έργο που έχει ήδη αρχίσει.

Οι αντιπροσωπείες έλαβαν υπό σημείωση την έκθεση που παρουσιάστηκε από την Ελληνική Αντιπροσωπεία για την πρόοδο που πραγματοποιήθηκε σχετικά με την οργάνωση θαλασσίων κρουαζιερών από Ελληνική Ναυτιλιακή Εταιρεία που επισκέπτεται λιμάνια πέντε Βαλκανικών κρατών και εξέφρασαν την υποστήριξή τους για την επέκταση της κρουαζιέρας σε όλες τις Βαλκανικές χώρες καθώς επίσης και για την οργάνωση κρουαζιερών στον Δούναβη.

Οι αντιπροσωπείες υπεγράμμισαν την σημασία της σύγκλησης κάθε χρόνο της Διάσκεψης των Ταξιδιωτικών Πρακτορείων και τόνισαν ότι η 19η Διάσκεψη αυτών των Πρακτορείων θα πραγματοποιηθεί στα Τίρανα τον Νοέμβριο του 1991.

Οι αντιπροσωπείες εκφράσθηκαν υπέρ του πολλαπλασιασμού των δραστηριοτήτων και της τουριστικής προβολής στο πλαίσιο της 25ης επετείου της σύγκλησης των Βαλκανικών Διακέψεων για τον Τουρισμό.

Οι αντιπροσωπείες υπεστήριξαν την πρόταση της Γιουγκοσλαβικής αντιπροσωπείας για την ανάγκη σύγκλησης διαφόρων διασκέψεων και συναντήσεων δημοσιογράφων και τουριστικών συγγραφέων προκειμένου να εξασφαλισθεί καλύτερη προβολή του τουρισμού.

Η Διάσκεψη συμφώνησε, σε πνεύμα συνεργασίας για την προβολή του τουρισμού στα Βαλκάνια, να ενθαρρύνει τη διευκόλυνση της τουριστικής κίνησης.

Επίσης, στο ίδιο πνεύμα συμφωνήθηκε να συσταθεί στις Κυβερνήσεις των συμμετεχουσών χωρών, να λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου να αποτρέπουν κάθε ενέργεια και να απομακρύνουν κάθε εμπόδιο που παρακωλύει τη διακίνηση των τουριστών που διαχίζουν τα αντίστοιχα σύνορά τους.

Άρθρο 3 της Ημερήσιας Διάταξης

Οι αντιπροσωπείες αποδέχθηκαν την πρόσκληση της Ρουμανικής αντιπροσωπείας για την πραγματοποίηση της 25ης Διάσκεψης των Επισήμων Οργανισμών Τουρισμού των Βαλκανικών χωρών στη Ρουμανία τον Οκτώβριο του 1992.

Ο τόπος και η ακριβής ημερομηνία της σύγκλησης της Διάσκεψης θα ανακοινωθούν δια της διπλωματικής οδού.

Οι αντιπροσωπείες της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Σοσιαλιστικής Ομοσπόνδου Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας, της Ρουμανίας και της Δημοκρατίας της Τουρκίας εξέφρασαν τις ευχαριστίες τους στην Αλβανική Πλευρά για την καλή οργάνωση της Διάσκεψης και την θερμή φιλοξενία που τους προσφέρθηκε.

Αυτό το πρωτόκολλο υπεγράφη στα Τίρανα την 1η Νοεμβρίου 1991 σε 6 όμοια αντίγραφα στην αγγλική γλώσσα, ένα για κάθε αντιπροσωπεία.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ
NEDYALKA SANDALSCA
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΖΑΧΑΡΟΓΛΟΥ
ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ
GHEORGHE MIKU
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ
CÜMAN KIZILTAN
ΤΗΣ ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΙΚΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΟΥ

ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑΣ
DRAGOLJUB BAJRAKTAROVIC
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΛΒΑΝΙΑΣ
AGIM MERO

Οι Αντιπροσωπείες που συμμετείχαν στην 24η Διάσκεψη των Επισήμων Οργανισμών Τουρισμού των Βαλκανικών χωρών

1. Δημοκρατία της Βουλγαρίας

NEDYALKA SANDALSCA	Αντιπρόεδρος της Επιτροπής Τουρισμού
ZVETOLYUB BASMAJIEV	Προϊστάμενος Υπηρεσίας Διεθνών Σχέσεων της Επιτροπής Τουρισμού.

2. Ελληνική Δημοκρατία

ΜΑΡΙΟΣ ΡΑΦΑΗΛ	Πρόεδρος του Ελληνικού Οργανισμού Τουρισμού
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΖΑΧΑΡΟΓΛΟΥ	Προϊστάμενος Γραφείου Διεθνών Σχέσεων του ΕΟΤ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΙΑΚΟΦΩΤΑΚΗΣ	Τρίτος Γραμματέας της Ελληνικής Πρεσβείας στα Τίρανα.

3.Ρουμανία

CHEORGHE MIKU	Πρέσβης της Ρουμανίας στα Τίρανα
VASILE MIRCEA	Σύμβουλος στο Υπουργείο Εμπορίου και Τουρισμού.
FILIP TEODORESCU	Σύμβουλος της Ρουμανικής Πρεσβείας στα Τίρανα.
TEODOR NEDELEA	Σύμβουλος της Ρουμανικής Πρεσβείας στα Τίρανα.

4.Δημοκρατία της Τουρκίας

GUMAN KIZILTAN	Σύμβουλος στο Υπουργείο Τουρισμού.
NURHAYAT ORUNDU	Αναπληρωτής Γενικός Δ/ντής Τουριστικής Εκπαίδευσης, Υπουργείου Τουρισμού
NESAT MORAL	Σύμβουλος, Υπουργείου Τουρισμού
CAGATAY ERCIYES	Γ' Γραμματέας της Τουρκικής Πρεσβείας στα Τίρανα

5. Σοσιαλιστική Ομόσπονδη Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας

DRAGOLJUB BAJRAKTAROVIC	Αναπληρωτής Ομοσπονδιακός Υπουργός για Εξωτερικές Οικονομικές σχέσεις.
SVETLANA BESAROVICH	Τμηματάρχης του Ομοσπονδιακού Υπουργείου για Εξωτερικές Οικονομικές Σχέσεις.
MIROLJUB ZARICH	Σύμβουλος στη Γιουγκοσλαβική Πρεσβεία στα Τίρανα.

6. Δημοκρατία της Αλβανίας

AGIM MERO	Υπουργός Εσωτερικού Εμπορίου και Τουρισμού
GAVROSH POGACHE	Υφυπουργός Εμπορίου και Τουρισμού Γενικός Δ/ντής ALBTOURISM
ALKYZ CERGA	Υπουργείο Εξωτερικών Τμήμα Πολυμερών Σχέσεων
LIGOR DHAMO	Πρόεδρος του Εμπορικού Επιμελητηρίου
BESNIK GAGANI	Γενική Δ/νση ALBTOURISM Δ/ ντής Τμήματος Οικονομικών και Πληροφοριών
ANTONETA CELA	Υπουργείο Εξωτερικών Οικονομικών Σχέσεων, τμήμα Σχεδιασμού και Ισοζυγίου
ILIR XHELO	Δ/ντής Ταξειδιωτικού Γραφείου TIRANA
KOSTANDIN SHKURTI	Δ/ντής Τουριστικής Επιχείρησης στα Τίρανα
SABAH LOCHI	Δ/ντής της Τουριστικής επιχείρησης DAJTI

(4)

(συνεδρίαση 487/2.12.91, θέμα 1)

Έγκριση ίδρυσης και λειτουργίας νέας τράπεζας υπό την επωνυμία «ΑΣΠΙΣ ΣΤΕΓΑΣΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ» Α.Ε.

(συνεδρίαση 487/2.12.91, θέμα 1)

ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

Αφού έλαβε υπόψη:

α) Τις διατάξεις του Ν. 5076/1931 «περί ανωνύμων Εταιρειών και τραπεζών» και του ΑΝ 1665/1951 «περί λειτουργίας και ελέγχου των τραπεζών», όπως ισχύουν,

β) το Ν. 3221/24 «περί κτηματικών τραπεζών», όπως ισχύει,

γ) το άρθρο 27 του Ν. 1868/10.10.89,

δ) την ΠΔ/ΤΕ 1379/24.10.88, όπως ισχύει

ε) την ΠΔ/ΤΕ 1961/29.7.91,

στ) την από 19.6.91 (ΑΠ 5202) αίτηση του Τρύφωνα Κουταλίδη, πληρεξουσίου δικηγόρου του ομίλου AEGON Insurance Group, Ολλανδίας,

ζ) το 708/27.11.91 (ΑΠ 6149) έγγραφο της Τράπεζας της Ελλάδος (Διεύθυνση Γενικής Επιθεώρησης Τραπεζών), αποφάσισε τα εξής:

1. Με την επιφύλαξη της απαιτούμενης έγκρισης του Υπουργικού Συμβουλίου παρέχεται άδεια ίδρυσης και λειτουργίας στην Ελλάδα ανώνυμης τραπεζικής Εταιρείας υπό την επωνυμία «ΑΣΠΙΣ ΣΤΕΓΑΣΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ» Α.Ε. με έδρα την Αθήνα, υπό τους εξής όρους:

1. Η λειτουργία της Τράπεζας θα διέπεται και από τις διατάξεις της νομοθεσίας περί κτηματικών τραπεζών.

2. Το μετοχικό κεφάλαιο της τράπεζας θα είναι δραχμές τέσσερα δισεκατομμύρια (δρχ. 4.000.000.000) και θα καταβληθεί εξολοκλήρου σε μετρητά με εισαγωγή και δραχμοποίηση συναλλάγματος μη υποχρεωτικά εκχωρητέου.

3. Οιαδήποτε μεταβολή του ποσοστού συμμετοχής των κυρίων μετόχων της Τράπεζας ήτοι, της Εταιρείας «AEGON GRIEKENLAND HOLDING B.V.» (ποσοστό 50%) και του Παύλου Ψωμιάδη (ποσοστό 50%) καθώς επίσης και κάθε μεταβολή της σύνθεσης των μετόχων της εν λόγω αλλαδαπής Εταιρείας, θα γνωστοποιείται εκ των προτέρων στη Διεύθυνση Γενικής Επιθεώρησης Τραπεζών της Τράπεζας της Ελλάδος. Για τους νέους μετόχους θα ισχύει η διάταξη της παρ. 2δ της ΔΠ/ΤΕ 1379/1988.

4. Θα υπάρχει διοικητική και λειτουργική αυτονομία της τράπεζας έναντι των άλλων επιχειρήσεων του Ομίλου «AEGON στην Ελλάδα.

Τα δύο εξίσου υπεύθυνα στελέχη που έχουν εξουσιοδοτηθεί από το Διοικητικό Συμβούλιο να διοικούν τηνν τράπεζα δεν θα συμμετέχουν σε Διοικητικό Συμβούλιο άλλων επιχειρήσεων των ομίλων των αρχικών μετόχων, ούτε θα έχουν συμμετοχή στο κεφάλαιο άλλων επιχειρήσεων των εν λόγω ομίλων. Από τον περιορισμό αυτό εξαιρείται η συμμετοχή των στελεχών αυτών σε Διοικητικό Συμβούλιο θυγατρικής Εταιρείας της τράπεζας, εφόσον η θυγατρική Εταιρεία δραστηριοποιείται στο χρηματοπιστωτικό τομέα της οικονομίας.

5. Το σύνολο των παρεχομένων πάσης φύσεως πιστώσεων, εγγυήσεων και συμμετοχών της τράπεζας προς όλες τις εταιρείες των ομίλων των αρχικών μετόχων δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει

ποσοστό 30% των ιδίων κεφαλαίων της τράπεζας. Οι παρεχόμενες από την τράπεζα πάσης φύσεως πιστώσεις, εγγυήσεις και συμμετοχές προς κάθε μία συγκεκριμένη επιχείρηση ελεγχομένη από τους αρχικούς μετόχους της τράπεζας θα γνωστοποιούνται στη Γενική Επιθεώρηση Τραπεζών της Τράπεζας της Ελλάδος, εφόσον υπερβαίνουν ποσοστό 10% των ιδίων κεφαλαίων της τράπεζας.

6. Η παροχή από το Υπουργείο Εμπορίου της προβλεπόμενης από το νόμο άδειας σύστασης και λειτουργίας της τράπεζας προϋποθέτει προηγούμενη έγκριση του Καταστατικού της από την Τράπεζα της Ελλάδος και κατάθεση σε μετρητά στην Τράπεζα της Ελλάδος του συνόλου του μετοχικού της κεφαλαίου. Πριν από την σύσταση του νομικού προσώπου της τράπεζας θα έχει γνωστοποιηθεί στην Τράπεζα της Ελλάδος (Διεύθυνση Γενικής Επιθεώρησης Τραπεζών) η ταυτότητα και του δεύτερου των προσώπων που αναφέρονται στην παρ. 4 ανωτέρω και θα έχει παρασχεθεί η σχετική έγκριση της Τράπεζας της Ελλάδος.

7. Η καταβολή του μετοχικού κεφαλαίου της τράπεζας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 του Ν. 5076/1931, καθώς και η ολοκλήρωση της απαιτουμένης διαδικασίας για τη σύσταση και λειτουργία της θα πρέπει να συντελεστούν το αργότερο έως την 30η Ιουνίου 1992.

8. Η υπό ίδρυση «ΑΣΠΙΣ ΣΤΕΓΑΣΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ» Α.Ε. έχει υποχρέωση μέσα σε δεκαπέντε (15) ημέρες από την έναρξη λειτουργίας της να την αναγγείλει στην Τράπεζα της Ελλάδος (Διευθύνσεις: Νομισματικής Πολιτικής και Τραπεζικών Εργασιών, Γενικής Επιθεώρησης Τραπεζών, Ελέγχου για την Εφαρμογή Συναλλαγματικών Κανόνων) και να προσδιορίσει την ακριβή διεύθυνση εγκατάστασης.

9. Εντός τριετίας από την έναρξη λειτουργίας της τράπεζας θα έχει υποβληθεί αίτηση εισαγωγής των μετοχών της τράπεζας στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών αφού θα έχουν τηρηθεί όλες οι αναγκαίες για το σκοπό αυτό προϋποθέσεις.

Διευκρινίζεται ότι για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης δύο ή περισσότερες επιχειρήσεις αποτελούν όμιλο όταν είναι συνδεδεμένες κατά την έννοια του άρθρου 42ε (παρ. 5) του Ν. 2190/1920 ή όταν πρόκειται για επιχειρήσεις που ελέγχονται, με βάση τα οριζόμενα στο εδάφιο 5α του παραπάνω άρθρου 42ε, από το ίδιο φυσικό πρόσωπο ή ομάδα φυσικών προσώπων που συνδέονται μεταξύ τους μέχρι β βαθμού συγγενείας.

Η παρεχόμενη με την απόφαση αυτή άδεια λειτουργίας της Ανώνυμης Τραπεζικής Εταιρείας «ΑΣΠΙΣ ΣΤΕΓΑΣΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ» Α.Ε. τελεί υπό την αίρεση της εκπλήρωσης εκ μέρους των ενδιαφερομένων, όλων των παραπάνω όρων και των προβλεπομένων από την κείμενη νομοθεσία διαδικασιών η μη τήρηση των οποίων επιφέρει την ανάκληση της αδείας που παρέχεται με την παρούσα απόφαση.

ΙΙ. Επιτρέπεται στη νέα τράπεζα:

1. Να δέχεται καταθέσεις σε συνάλλαγμα σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν.Δ. 26687/53.

2. Να δέχεται καταθέσεις σε κοινό λογαριασμό σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν. 5638/1932.

3. Να διενεργεί πράξεις επί συναλλάγματος σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες διατάξεις που διέπουν τις σχετικές εργασίες των κτηματικών τραπεζών.

ΙΙΙ. Εγκρίνεται η ίδρυση και λειτουργία από την εν λόγω τράπεζα τεσσάρων (4) υποκαταστημάτων, σε τόπους της επιλογής της.

Η ίδρυση και λειτουργία των παραπάνω υποκαταστημάτων πρέπει να πραγματοποιηθεί μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1992.

Η υπό ίδρυση «ΑΣΠΙΣ ΣΤΕΓΑΣΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ» Α.Ε. έχει υποχρέωση μέσα σε δεκαπέντε (15) ημέρες από την έναρξη λειτουργίας των ανωτέρω υποκαταστημάτων να την αναγγείλει στην Τράπεζα της Ελλάδος (Διευθύνσεις: Νομισματικής Πολιτικής και Τραπεζικών Εργασιών, Γενικής Επιθεώρησης Τραπεζών, Ελέγχου για την Εφαρμογή Συναλλαγματικών Κανόνων) και να προσδιορίσει την ακριβή διεύθυνση του τόπου εγκατάστασής τους.

Η παρούσα απόφαση υπόκειται στη έγκριση του Υπουργικού Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 1 παρ. 2 του Ν. 3221/24, όπως ισχύει.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Ο Πρόεδρος — Τα Μέλη — Η Γραμματέας

Ακριβές αντίγραφο
Αθήνα, 14 Ιανουαρίου 1992
Η Γραμματέας
Μ. ΚΑΡΑΜΠΕΛΑ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

(5)

Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας Ελλάδας - Ουγγαρίας για την ενθάρρυνση και αμοιβαία προστασία των επενδύσεων (Αθήνα, 26.5.89).

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει ότι η Συμφωνία μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Ουγγαρίας για την ενθάρρυνση και αμοιβαία προστασία των επενδύσεων, η οποία υπογράφηκε στην Αθήνα στις 26 Μαΐου 1989 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθμ. 1972/1991 Νόμο που δημοσιεύθηκε στο υπ. αριθμ. 173 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως τεύχος Α της 20.11.1991, θα τεθεί σε ισχύ, σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 11 παρ. 1 αυτής, την 1η Φεβρουαρίου 1992.

Αθήνα, 14 Ιανουαρίου 1992
Με εντολή Υπουργού
Ο Προϊστάμενος της Ε.Ν.Υ.
Κ.Π. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ

ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

(6)

Στο αριθμ. 531 Προεδρικό Διάταγμα που δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 205 /24.12.91 (τ. Α') και αφορά τον καθορισμό θέσεων συμβολαιογράφων διορθώνεται στο αριθμ. 34 «Πρωτοδικείο Καρδίτσας» το εσφαλμένο «στην περιφέρεια του Ειρηνοδικείου Βόλου σε» στο σωστό «στην περιφέρεια του Ειρηνοδικείου Καρδίτσας σε».

(Από το Υπουργείο Δικαιοσύνης)

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Εκδίδει την ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ από το 1833

Διεύθυνση : Καποδιστρίου 34 Ταχ. Κώδικας: 104 32 TELEX : 22.3211 YPET GR	Οι Υπηρεσίες του **ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ** λειτουργούν καθημερινά από **8.00'** έως **13.30'**

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

* Πώληση ΦΕΚ όλων των Τευχών Σολωμού 51 τηλ.: 52.39.762
* ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ: Σολωμού 51 τηλ.: 52.48.188
* Για φωτοαντίγραφα παλαιών τευχών στην οδό Σολωμού 51 τηλ.: 52.48.141
* Τμήμα πληροφόρησης: Για τα δημοσιεύματα των ΦΕΚ Καποδιστρίου 25 τηλ.: 52.25.713 – 52.49.547

* Οδηγίες για δημοσιεύματα Ανωνύμων Εταιρειών και ΕΠΕ τηλ.: 52.48.785

Πληροφορίες για δημοσιεύματα Ανωνύμων Εταιρειών και ΕΠΕ τηλ.: 52.25.761

* Αποστολή ΦΕΚ στην επαρχία με καταβολή της αξίας του δια μέσου Δημοσίου Ταμείου Για πληροφορίες: τηλ.: 52.48.320

Τιμές κατά τεύχος της ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ:

Κάθε τεύχος μέχρι 8 σελίδες δρχ. 60. Από 9 σελίδες μέχρι 16 δρχ. 100, από 17 έως 24 δρχ. 120

Από 25 σελίδες και πάνω η τιμή πώλησης κάθε φύλλου (8σέλιδου ή μέρους αυτού) αυξάνεται κατά 40 δρχ.

Μπορείτε να γίνετε συνδρομητής για όποιο τεύχος θέλετε. Θα σας αποστέλλεται με το Ταχυδρομείο.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Κωδικός αριθ. κατάθεσης στο Δημόσιο Ταμείο 2531			Κωδικός αριθ. κατάθεσης στο Δημόσιο Ταμείο 3512	
Η ετήσια συνδρομή είναι:			Ποσοστό 5% υπέρ του Ταμείου Αλληλοβοηθείας του Προσωπικού (ΤΑΠΕΤ)	
α) Για το Τεύχος Α'	Δρχ.	13.000	Δρχ.	650
β) » » » Β'	»	23.000	»	1.150
γ) » » » Γ'	»	7.000	»	350
δ) » » » Δ'	»	22.000	»	1.100
ε) » » » Αναπτυξιακών Πράξεων	»	15.000	»	750
στ) » » » Ν.Π.Δ.Δ.	»	7.000	»	350
ζ) » » » ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ	»	4.000	»	200
η) » » » Δελτ. Εμπ.& Βιομ. Ιδ.	»	7.000	»	350
θ) » » » Αν. Ειδικού Δικαστηρίου	»	2.000	»	100
ι) » » » Α.Ε. & Ε.Π.Ε.	»	50.000	»	2.500
ια) Για όλα τα Τεύχη	»	100.000	»	5.000

Πληροφορίες: τηλ. 52.48.320

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ